



**NELLE MARCHE SANITA' CONVENZIONATA  
CON MEDICI RUSSI A "VILLA SERENA" DI JESI**

Consapevole del disagio che ogni cittadino che abbia bisogno di cure mediche si trova ad affrontare in un paese straniero di cui non conosce o conosce poco la lingua, per via della difficoltà di esprimere i propri problemi fisici al personale medico e paramedico, il Consolato Onorario della Federazione Russa di Ancona ha pensato di risolvere il problema chiedendo ad una clinica privata convenzionata, "VILLA SERENA" di Jesi (Ancona), di dotarsi di personale medico ed infermieristico di lingua russa.

La proprietà della clinica – che peraltro è dotata di alcune eccezionali sia campo chirurgico che medico che cardiologico e dispone di apparecchiature di ultima generazione per le varie tipologie diagnostiche (Risonanza magnetica aperta, TAC, e quant'altro) – che da tempo è iscritta all'Associazione Amici dell'Italia e della Russia (AAIR), vicina al Consolato, ha subito dato la sua disponibilità ed ora possiamo annunciare la nascita del servizio, coordinato dalla dott.ssa Liudmila Kadatskaya, nata a San Pietroburgo, laureata in medicina e chirurgia presso l'Accademia Pediatrica di San Pietroburgo e presso la "Sapienza" di Roma. La dott.ssa Kadatskaya è dunque medico chirurgo generale, specializzata in pediatria, in analisi cliniche laboratoriali, in tisiologia degli adulti e dei bambini e si occupa di alcuni aspetti ginecologici afferenti, soprattutto, alle vaginiti delle pazienti migranti.

Oltre alla presenza in clinica, la dott.ssa Kadatskaya opera anche privatamente nel Centro medico di Corso Matteotti (prospiciente alla farmacia Martini) di Jesi, per appuntamenti.

Un particolare di rilievo è che la clinica "Villa Serena", oltre a disporre, come già detto di ambiti medici di primo livello e di attrezzi diagnostiche altrettanto valide, è situata in un ambiente confortevole, sopra una collina, immersa nel verde. La qual cosa garantisce anche un confort psicologico di non trascurabile rilevanza.

Il Consolato, ringrazia la proprietà del nosocomio, la società "Salus S.p.A.", per la collaborazione preziosa a favore delle comunità russe e russofone in generale residenti, in particolare, nel territorio delle regioni Marche, Romagna, Umbria ed Abruzzo.

Per informazioni specifiche invitiamo a consultare attraverso i seguenti numeri telefonici ed indirizzi e-mail:

**В "VILLA SERENA", аккредитованном учреждении здравоохранения, прием ведут русскоговорящие врачи**

Всем известно о тех трудностях, с которыми людям, нуждающимся в медицинской помощи, приходится сталкиваться за рубежом из-за незнания или недостаточного знания иностранного языка для того, чтобы объясняться с врачами и медработниками. Почетное консульство Российской Федерации в Анконе, стремясь решить данную проблему, обратилось в городе Йези (провинция Анконы) к частной клинике "VILLA SERENA", аккредитованному учреждению здравоохранения, с просьбой принять на работу русскоговорящий медперсонал. Владельцы клиники, уже давно состоящие в членах Ассоциации Друзей Италии и России (А.А.И.Р.), которая тесно сотрудничает с Почетным консульством РФ в Анконе, сразу же откликнулась на данную просьбу. Координировать работу созданной службы будет Людмила Кадацкая, имеющая диплом по специальности врач-хирург Санкт-Петербургской государственной педиатрической медицинской академии, а также диплом римского университета «La Sapienza». Являясь специалистом в области общей хирургии, педиатрии, проведении клинических лабораторных анализов, профилактики, диагностики и лечении детского и взрослого туберкулеза, она также занимается вопросами эфферентной терапии при лечении некоторых гинекологических заболеваний, в частности, вагинита. Помимо работы в клинике, врач Кадацкая в частном порядке практикует в Медицинском центре, который находится также в городе Йези на Corso Matteotti (рядом с аптекой «Martinii»). Прием по предварительной записи.

"VILLA SERENA" занимает передовые позиции в области хирургии и кардиологии и располагает большим выбором самого современного диагностического оборудования (магнитно-резонансный томограф открытого типа, компьютерная томография и многое другое).

Помимо того, что в клинике работают специалисты высочайшего класса и имеется прекрасное диагностическое оборудование, следует отметить, что она находится в очень комфортном месте на вершине холма, утопающем в зелени, что обеспечивает пациентам немаловажное психологическое спокойствие. Почетное консульство благодарит владельцев клиники, компанию «Salus S.p.A.», за плодотворное сотрудничество в интересах российской диаспоры, а также всех русофонов, проживающих, прежде всего, в Марке, Романье, Умбрии и Абруццо. Дополнительную информацию можно получить по телефонам, указанным ниже, а также послав e-mail:

**Villa Serena:** Via di colle Onorato, 2 . 60035 Jesi (Ancona) . Tel. 0731.205032 . [info@casadicuravillaserena.com](mailto:info@casadicuravillaserena.com)

**Consolato Onorario della Federazione Russa di Ancona:** Tel. 0731.605816 . [segreteria@consolatorusan.it](mailto:segreteria@consolatorusan.it)

**Associazione A.A.I.R.:** [info.aaair@gmail.com](mailto:info.aaair@gmail.com)

**Dott.ssa Liudmila Kadatskaya:** [milarusdok@yahoo.com](mailto:milarusdok@yahoo.com)

23/07/2012